

Notice technique Coffret multi-fonctions

Série CMF

Nr. 5311226-01/01 F

Description des fonctions

Ce coffret représente la solution complète pour la gestion des chambres froides ou autres postes de froid :

- Fonction alarme pour personnes enfermées avec visualisation par LED, alarme sonore et transmission du défaut par relais, bouton coup de poing éclairé en permanence et batterie de secours en cas de coupure d'alimentation
- Gestion d'un défaut technique librement configurable avec LED, relais et bouton d'acquiescement (ex. détection fréon...)
- Régulation de tout type de chambre froide (positive ou négative) grâce à l'installation d'un régulateur au choix avec bornier débrochable (pour une maintenance idéale)

Construction

L'appareil comprend 30 bornes de connection pour la ou les sondes du régulateur, le bouton coup de poing éclairé, le défaut technique TOR ainsi que les commandes de la chambre froide provenant du régulateur installé. Les connections du régulateur sur la platine sont débrochables pour faciliter son installation et sa maintenance. Un interrupteur interne permet d'arrêter les fonctions de régulation et de vérifier si l'accumulateur (fonction personnes enfermées) est bien branché.



**SVP Lire attentivement
les consignes de sécurité !**

Fonctions en détail

Alarme personne enfermée

La fonction alarme pour personnes enfermées se compose d'un bouton coup de poing éclairé qui se place dans la chambre froide. L'alarme visuelle et sonore est intégrée au coffret CMF qui se place à l'extérieur de la chambre froide.

Le coup de poing est éclairé en permanence pour pouvoir le trouver dans l'obscurité.

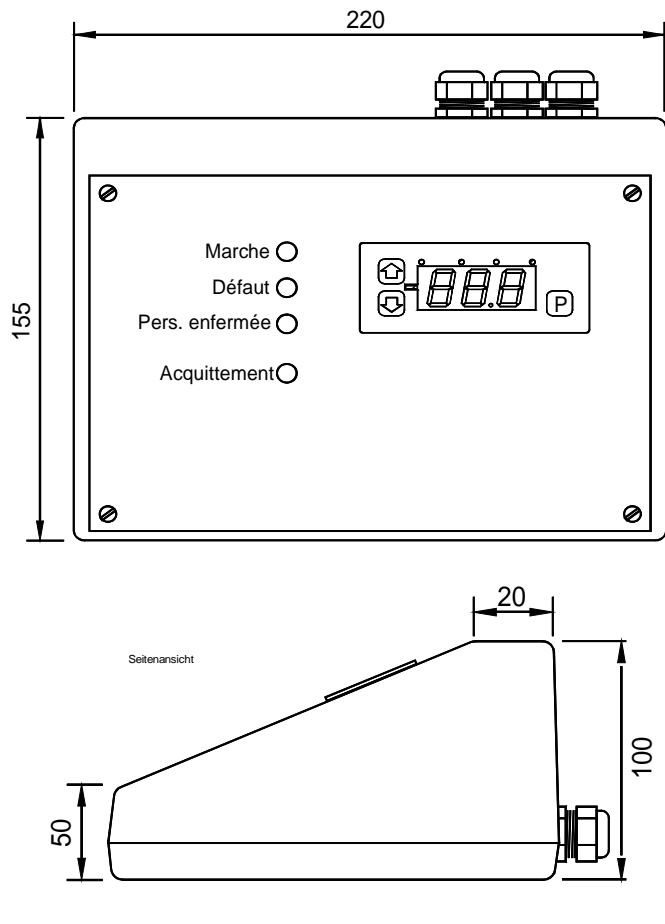
Si une personne se trouve enfermée, elle appuie sur le coup de poing : une sirène retentit et le relais d'alarme déclenche pour transmettre l'alerte. Le sens de commutation du relais peut être inversé grâce au Jumper J2. La LED "Pers. enfermée" s'éclaire en cas d'alerte. L'alarme "Personne enfermée" ne s'acquiesce que si le bouton coup de poing retrouve sa position d'origine.



Pour répondre à la norme EN 378-1:2000, le système personne enfermée doit être capable de fonctionner même en cas de coupure d'alimentation : pour se faire, un accumulateur externe peut être branché.

En fonctionnement normal, l'accu. externe est chargé par le coffret CMF. En cas de coupure d'alimentation, seule la fonction alarme personne enfermée continue de fonctionner et toutes les autres fonctions (régulation et gestion défaut technique) sont arrêtées.

Dimensions



Gestion d'un défaut technique librement configurable

Le CMF possède une entrée de contact pour un défaut technique (ex. alarme température, alarme fréon...)

Le type de signal (passif ou actif) se configure grâce au Jumper J1.

En cas de défaut, le relais déclenche et la LED "Défaut" s'éclaire. Le Jumper J3 permet de définir si l'alarme sonore du CMF doit retentir ou non en cas de défaut.


Les Jumpers J4 à J6 permettent de définir si le défaut doit rester mémorisé par LED, buzzer ou relais. Lorsque le défaut technique disparaît, l'acquiescement de l'annonce s'effectue selon les réglages en appuyant sur le poussoir en façade.

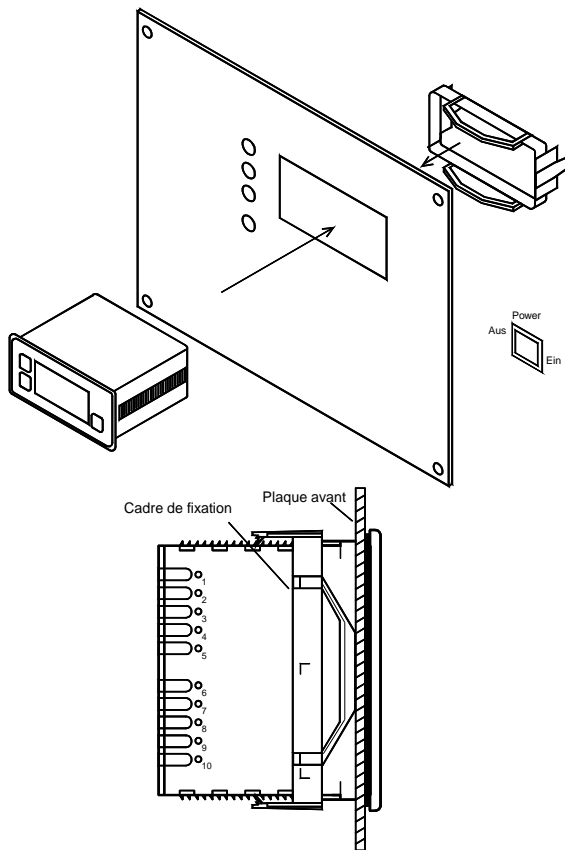
Fonction de régulation

Le CMF peut être livré avec différents régulateurs de la série TAR ou même MSR et les fonctions de régulation possibles dépendent donc du régulateur installé. Par exemple, avec un TAR 1380 P2, le coffret s'appelle CMF 1380 P2 et il permet de gérer tout type de chambre froide positive ou négative !

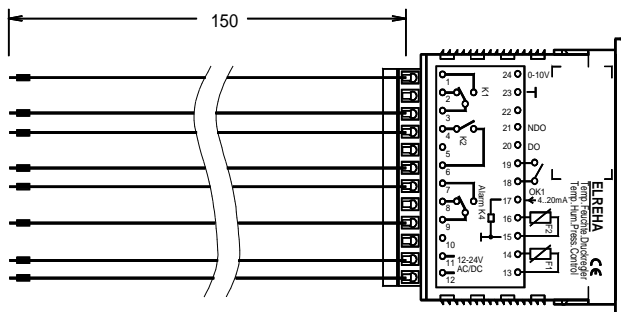
L'alimentation du régulateur est fournie par le coffret CMF.

Montage du régulateur

- **Ne jamais travailler avec le coffret sous tension !** 
- Retirer la plaque avant en dévissant les 4 vis
- Insérer le régulateur dans la plaque à l'endroit prévu
- Faire glisser le cadre de fixation jusqu'à buter contre la plaque



- Retirer les 2 borniers débrochables
- La longueur de câble entre le régulateur et les borniers débrochables doit être d'environ 15cm



- Brancher les bornes du régulateur aux bornes débrochables
- Brancher les différents éléments de la chambre froide (commande froid, ventilateur, sondes, bouton coup de poing...) selon le plan de connection
- Mettre en route le régulateur avec l'interrupteur interne
- Remettre la plaque et revisser les 4 vis de fixation
- Noter vos branchements sur le plan en page 5.

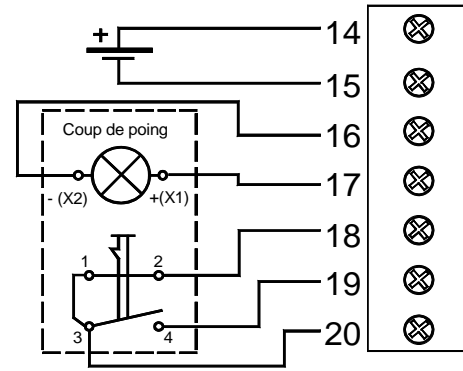
Montage du bouton coup de poing éclairé

Bouton coup de poing éclairé

Attention : les LED utilisées dans les boutons coup de poing sont des LED basse consommation. Nous déconseillons d'utiliser des LED standards.



Bien qu'il soit possible d'utiliser des LED standards, nous vous le déconseillons afin d'assurer une autonomie suffisante de l'accumulateur en cas de coupure d'alimentation !



Le jumper J7 vous permet de choisir un autre type de bouton coup de poing avec seulement un contact NF. Dans ce cas, le contact doit être relié entre les bornes 18 et 20.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES/CONSIGNES DE SECURITE

S.V.P. Lire avec tout raccordement



- L'installation et la mise en route de cet appareil ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes.

- L'appareil convient uniquement pour les applications décrites en page 1.
- Faire attention aux conditions de fonctionnement : température ambiante, humidité...

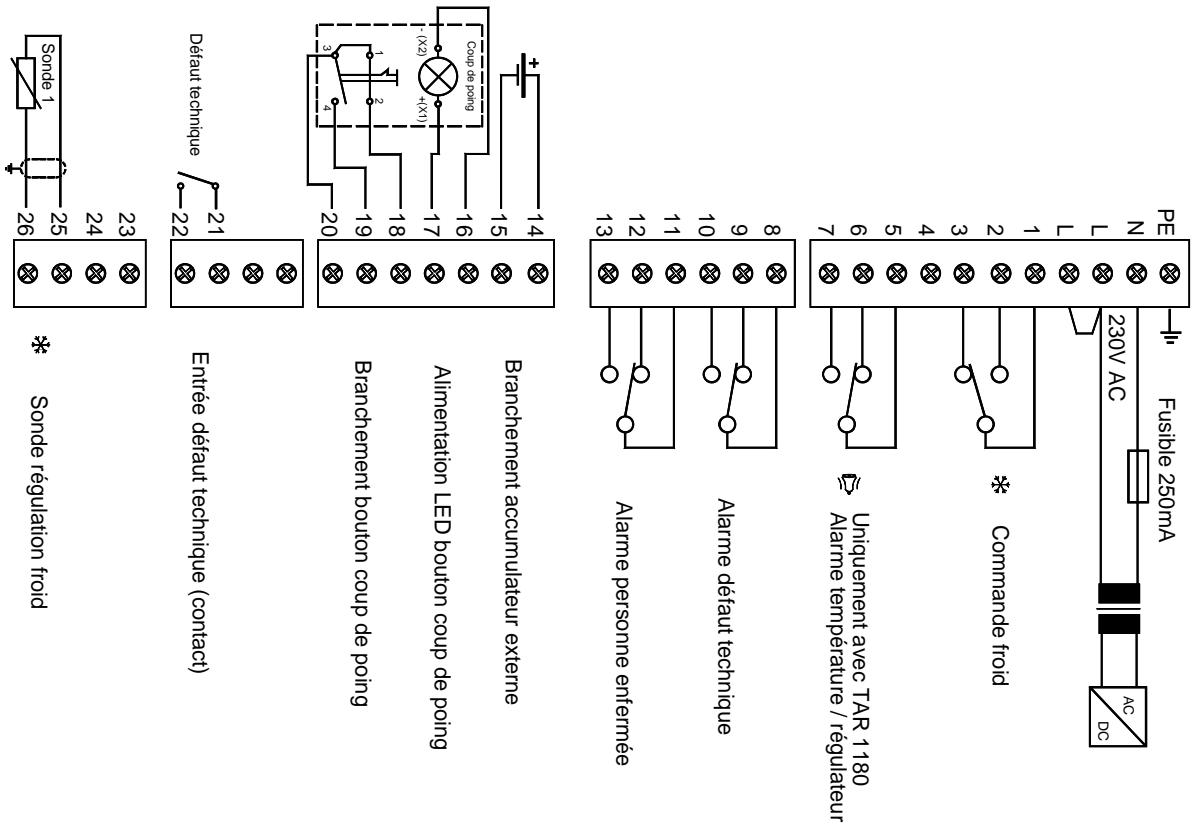


- **Ne jamais utiliser l'appareil sans son boîtier (risque d'électrocution).**
- **Faire attention aux intensités maximales des relais (Voir données techniques).**
- **Bien raccorder l'appareil à la terre !**
- Tous les câbles de sonde doivent être isolés et séparés du câble d'alimentation, afin d'éviter les problèmes d'induction.
- Le blindage doit être relié d'un côté à la terre.
- Les câbles d'extension de sonde ne doivent pas être trop longs et de section supérieure à 0,5mm².

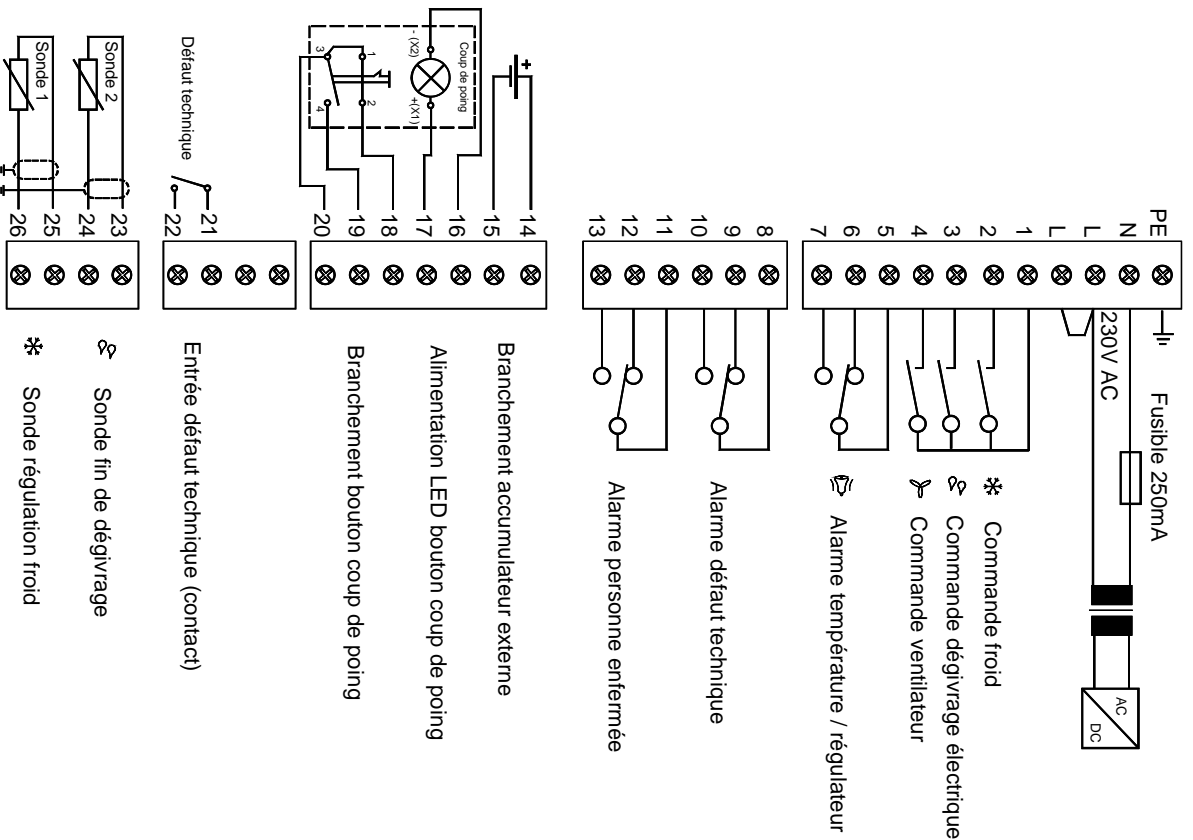


- Eviter de placer l'appareil à proximité de contacts de puissance..
- Respecter les consignes électriques générales d'installations préconisées.
- Attention, les sondes de température sont étanches mais pas conçues pour être étanches sous pression. Pour cela, il est préférable d'utiliser un doigt de gant.

Connexions des CMF 1170 et CMF 1180



Connexions des CMF 1380 et CMF 1810



Notes

Type de régulateur installé		<input type="checkbox"/> TAA	<input type="checkbox"/> TAR	<input type="checkbox"/> MSR
Description des bornes				
Borne 1		Borne 23		
Borne 2		Borne 24		
Borne 3		Borne 25		
Borne 4		Borne 26		
Borne 5				
Borne 6				
Borne 7				
Remarques				

Données techniques

Alimentation 230V / 50-60Hz
 Alimentation du régulateur 14V DC max., non-stabilisée
 Entrée d'alarme Contact
 Relais de sortie 8A rés., 3A inductif / 250 AC

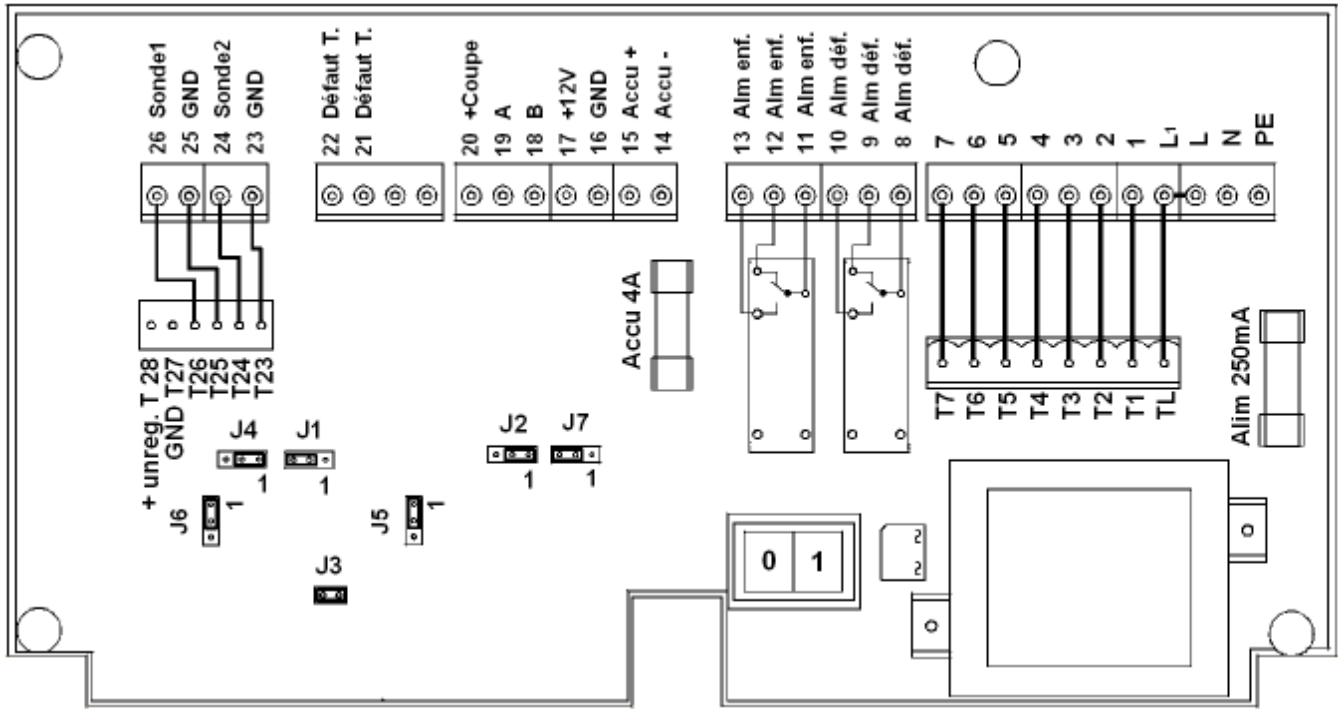
Accu externe au plomb, 12V / 1,3 Ah

Fonctionnement de la partie alarme personnes enfermées
 en cas de coupure d'alimentation avec l'accu en charge maxi
 et 1 coup de poing éclairé plus de 12 heures

Alimentation de l'éclairage
 du bouton coup de poing 12V AC, 5 VA
 Lampe pour le coup
 de poing LED spéciale, 10mA

T°C ambiante -10...+60°C
 Humidité ambiante max 85% h.r.,
 non condensée
 Boîtier, Protection Plastique, Montage mural,
 IP 50

Plan de connexion et fonction des Jumpers



Jumper

J1	1-2 (2-3)	Entrée défaut technique passive (l'alarme est activée lorsque le contact est ouvert) Entrée défaut technique active (l'alarme est activée lorsque le contact est fermé)
J2	(1-2) 2-3	Relais alarme personne enfermée passif (le relais déclenche en cas d'alarme, idem si coupure d'alimentation) Relais alarme personne enfermée actif (le relais enclenche en cas d'alarme)
J3	(présent) absent	Le défaut technique s'annonce aussi par le buzzer du CMF Le défaut technique ne s'annonce pas par le buzzer du CMF
J4	(1-2) 2-3	Mémorisation défaut technique par LED : appuyer sur le poussoir en façade pour acquitter Acquittement automatique LED défaut technique
J5	(1-2) 2-3	Acquittement automatique du buzzer Mémorisation défaut technique par buzzer + LED : appuyer sur le poussoir en façade pour acquitter
J6	(1-2) 2-3	Acquittement automatique du relais d'alarme défaut technique Mémorisation défaut technique par relais + LED : appuyer sur le poussoir en façade pour acquitter
J7	1-2 (2-3)	Bouton-poussoir pers. enfermée = Contact à ouverture Bouton-poussoir pers. enfermée = Contact à fermeture + Contact à ouverture (bouton d'arrêt d'urgence ELREHA)

IMPORTANT : L'acquittement par le bouton poussoir en façade n'est possible que si le défaut a disparu !

Pour forcer le défaut technique à disparaître, appuyer sur une des touches du régulateur.
(Pour le régulateur TAR 1380, acquittement possible uniquement si P30 est réglé sur 4)

copy of: **EG-Statement of Conformity** **CE** —

We state the following: When operated in accordance with the technical manual, the criteria have been met that are outlined in the guidelines of the council for alignment of statutory orders of the member states on electro-magnetic consistency. (89/336/EWG) This declaration is valid for those products covered by the technical manual which itself is part of the declaration.

Following standards were consulted for the conformity testing with regard to electromagnetic consistency :

**EN 61000-4-1, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3*, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 55011 B, EN 50081, part 1 and 2;
EN 50082, part 1 and 2, EN 61010 part 1, EN 61010-1/A2 part 1/A1**

This statement is made from the manufacturer / importer by:

ELREHA Elektronische Regelungen GmbH
68766 Hockenheim
(name / adress)

Werner Römer, Technischer Leiter.....
.....
Hockenheim..... **9.2.2004**.....
city date sign

*The conformity with IEC 1000-4-3 is derived from the IEC 1000-4-2 and IEC 1000-4-4 test results. The correlation with IEC 1000-4-3 is based on test results which are located on site at the manufacturer.

Diese Anleitung haben wir mit Sorgfalt erstellt, Fehler können wir aber nie ganz ausschließen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die technische Kundenbetreuung. Änderungen der Konstruktion behalten wir uns vor.

Dokument erstellt	22.6.05 tkd/jr/thierry	geprüft: 22.6.05 tkd/jr	freigegeben: 22.6.05 efr/tn
-------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------------